



Transportsystemen

TROLLY 38-2 E

Aanvullende systeemdocumentatie opvolgen!

099-008270-EW505

12.10.2010

Register now!
For your benefit
Jetzt Registrieren
und Profitieren!

www.ewm-group.com



Algemene aanwijzingen

VOORZICHTIG



Lees de bedieningshandleiding!

De bedieningshandleiding biedt u een inleiding tot een veilige omgang met het product.

- Lees de bedieningshandleidingen van alle systeemcomponenten!
- Neem de voorschriften ter voorkoming van ongevallen in acht!
- Neem de landelijk geldende voorschriften in acht!
- Eventueel door ondertekening te bevestigen.

AANWIJZING



Neem bij vragen over de installatie, inbedrijfstelling, het gebruik, de werkomstandigheden op de inzetlocatie en het gebruiksdoeleinde contact op met uw dealer of met onze klantenservice via het nummer +49 2680 181-0.

Een lijst met bevoegde dealers vindt u op www.ewm-group.com.

De aansprakelijkheid voor het gebruik van deze installatie beperkt zich uitsluitend tot de werking van de installatie. Elke andere vorm van aansprakelijkheid is uitdrukkelijk uitgesloten. Door de inbedrijfstelling erkent de gebruiker deze uitsluiting van aansprakelijkheid.

De fabrikant kan immers niet controleren of men zich aan deze handleiding houdt of aan de bepalingen en methodes die tijdens de installatie, het gebruik, de toepassing en het onderhoud van de installatie gelden. Niet-vakkundige uitvoering van de installatie kan voor defecten zorgen en zo ook personen in gevaar brengen. Zodoende zijn wij geenszins aansprakelijk voor verlies, schade of kosten die ontstaan door of op enigerlei wijze te maken hebben met een verkeerde installatie, onoordeelkundig gebruik, verkeerde toepassing of slecht onderhoud.

1 Inhoudsopgave

1	Inhoudsopgave	3
2	Veiligheidsrichtlijnen	5
2.1	Richtlijnen voor het gebruik van deze bedieningshandleiding	5
2.2	Verklaring van symbolen	6
2.3	Algemeen	7
2.4	Transport en installatie	8
3	Gebruik overeenkomstig de bestemming	10
3.1	Transportadapters ter bevestiging van het apparaat	10
3.1.1	Apparaten met transportadapter	10
3.1.2	Apparaten zonder transportadapter	11
4	Apparaatbeschrijving - snel overzicht	12
4.1	Trolley 38-2 E	12
5	Opbouw en functie	14
5.1	Montage van de systeemcomponenten	14
5.1.1	Transportadapter monteren	14
5.1.2	Bevestiging lasapparaat	15
5.1.3	Bevestiging lasapparaat met koelmodule	16
5.2	Gasflessen bevestigen en vastzetten	17
5.3	Verplaatsen met het transportsysteem	18
6	Onderhoud, verzorging en afvalverwerking	19
6.1	Algemeen	19
6.2	Onderhoudswerkzaamheden, intervallen	19
6.2.1	Dagelijkse onderhoudswerkzaamheden	19
6.2.2	Maandelijkse onderhoudswerkzaamheden	19
6.3	Reparatiewerkzaamheden	19
6.4	Afvalverwerking van het apparaat	19
6.4.1	Fabrikantverklaring aan de eindgebruiker	20
6.5	Inachtneming van de RoHS-vereisten	20
7	Technische gegevens	21
7.1	Trolley 38-2 E	21
8	Bijlage A	22
8.1	Overzicht van EWM-vestigingen	22

2 Veiligheidsrichtlijnen

2.1 Richtlijnen voor het gebruik van deze bedieningshandleiding



GEVAAR

Werk- of gebruiksmethoden die nauwkeurig moeten worden aangehouden om een gerede kans op zwaar letsel of dood door ongeval van personen uit te sluiten.

- De veiligheidsinstructie bevat in de titel het signaalwoord "GEVAAR" met een algemeen waarschuwingsymbool.
- Bovendien wordt het gevaar verduidelijkt met een pictogram in de zijrand.



WAARSCHUWING

Werk- of gebruiksmethoden die nauwkeurig moeten worden aangehouden om de kans op zwaar letsel of dood door ongeval van personen uit te sluiten.

- De veiligheidsinstructie bevat in de titel het signaalwoord "WAARSCHUWING" met een algemeen waarschuwingsymbool.
- Bovendien wordt het gevaar verduidelijkt met een pictogram in de zijrand.



VOORZICHTIG

Werk- of gebruiksmethoden die nauwkeurig moeten worden aangehouden, om een mogelijke, lichte verwonding van personen uit te sluiten.

- De veiligheidsinstructie bevat in de titel het signaalwoord "VOORZICHTIG" met een algemeen waarschuwingsymbool.
- Het gevaar wordt met een pictogram aan de zijrand verduidelijkt.

VOORZICHTIG

Werk- en gebruiksmethoden die nauwkeurig moeten worden opgevolgd om beschadigingen of vernielingen van het product te voorkomen.

- De veiligheidsinstructie bevat in de titel het signaalwoord "VOORZICHTIG" zonder algemeen waarschuwingsymbool.
- Het gevaar wordt met een pictogram aan de zijrand verduidelijkt.

INSTRUCTIE









Technische bijzonderheden waarmee de gebruiker rekening moet houden.

- De veiligheidsinstructie bevat in de titel het signaalwoord "VOORZICHTIG" zonder algemeen waarschuwingsymbool.

Handelingsinstructies en optellingen die u stap voor stap aangeven wat in bepaalde situaties moet worden gedaan, herkent u aan de opsommingspunt, bijv.:

- Bus van de lasstroomleiding in het juiste tegendeel steken en vergrendelen.

2.2 Verklaring van symbolen

Symbol	Beschrijving
	Indrukken
	Niet indrukken
	Draaien
	Schakelen
	Apparaat uitschakelen
	Apparaat inschakelen
	ENTER (menutoegang)
	NAVIGATION (navigeren in het menu)
	EXIT (menu verlaten)
	Tijdweergave (voorbeeld: 4 sec. wachten/indrukken)
	Onderbreking in de menuweergave (meer instelmogelijkheden mogelijk)
	Gereedschap niet vereist/niet gebruiken
	Gereedschap vereist/gebruiken

2.3 Algemeen

GEVAAR



Voer geen verkeerde reparaties en modificaties uit!

Om verwondingen en materiële schade te vermijden, mag het apparaat enkel door vakkundige, bevoegde personen gerepareerd resp. gemodificeerd worden!

Bij onbevoegde ingrepen vervalt de garantie!

- In geval van reparatie, bevoegde personen (opgeleid servicepersoneel) hiermee belasten!

WAARSCHUWING



Gevaar voor ongevallen bij niet-naleving van de veiligheidsrichtlijnen!

Het niet in acht nemen van de veiligheidsrichtlijnen kan levensgevaarlijk zijn!

- Lees de veiligheidsrichtlijnen van deze handleiding zorgvuldig!
- Neem de voorschriften ter voorkoming van ongevallen van het betreffend land in acht!
- Wijs personen in de werkzone op het naleven van de voorschriften!



Geldigheid van het document!

Dit document is enkel in combinatie met de bedieningshandleiding van de gebruikte stroombron (lasapparaat) geldig!

- Lees de bedieningshandleiding, vooral de veiligheidsinstructies, van de stroombron (lasapparaat)!

VOORZICHTIG



Plichten van de exploitant!

Voor het gebruik van het apparaat dient men zich aan de desbetreffende landelijke richtlijnen en wetten te houden!

- Nationale omzetting van de kaderrichtlijn (89/391/EWG), evenals de bijbehorende afzonderlijke richtlijnen.
- Vooral de richtlijn (89/655/EWG), over de minimumvoorschriften ter bescherming van de veiligheid en de gezondheid bij gebruik van werkmiddelen door werknemers tijdens het werk.
- De voorschriften voor veiligheid op het werk en voor ongevallenpreventie van het desbetreffende land.
- Inrichten en gebruiken van het apparaat in overeenstemming met IEC 60974-9.
- Het veiligheidsbewuste werken van de gebruiker van het apparaat met regelmatige intervallen controleren.
- Regelmatige keuring van het apparaat volgens IEC 60974-4.

2.4 Transport en installatie

WAARSCHUWING



Onvakkundige handling!

Bij onvakkundige handling met het product kan stabiliteitsverlies optreden en kunnen personen gewond raken!

- Uitsluitend meegeleverde bouw- en bevestigingsdelen gebruiken!
- Geen belasting zonder controle van de verbindingselementen!



Ondeskundig bevestigde apparaten!

Niet volgens de voorschriften op transportsystemen bevestigde apparaten, combinaties van apparaten en accessoires kunnen tijdens het vervoer omvallen en zo letsel toebrengen aan personen!

- Gebruik uitsluitend de meegeleverde originele onderdelen om de apparaten te bevestigen!
- Systemen uitsluitend voor het transport van apparaten gebruiken die in hoofdstuk "Gebruik overeenkomstig de bestemming" worden aangegeven!
- Controleer de bevestigingspunten voor elk transport en op gezette tijdstippen!

VOORZICHTIG



Beschadigingen door niet geïsoleerde voedingskabels!

Tijdens het transport kunnen niet geïsoleerde voedingskabels (netkabels, besturingskabels, enz.) gevaren veroorzaken, zoals bijv. het kantelen van aangesloten apparaten en personen beschadigen!

- Voedingskabels isoleren!



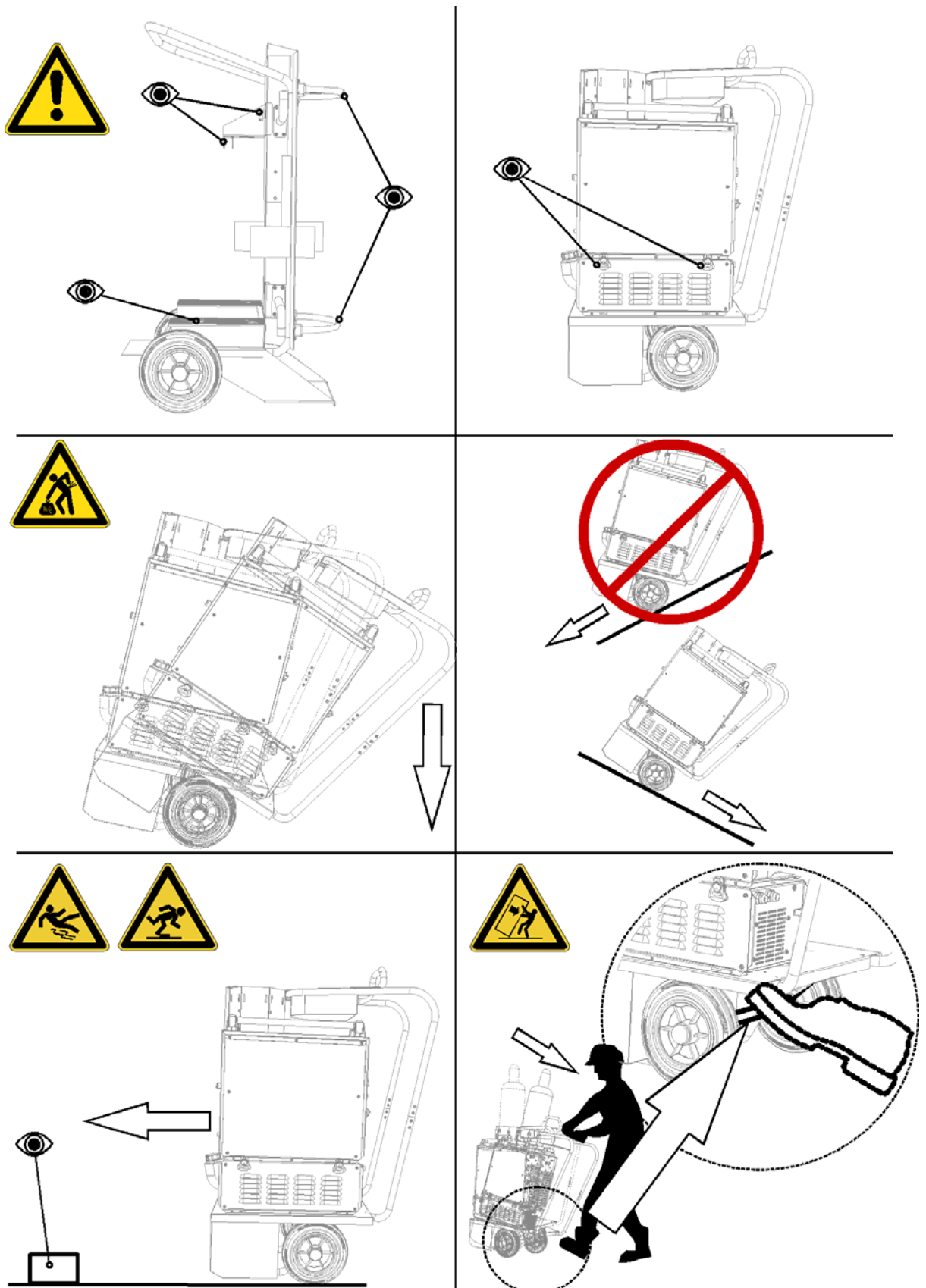
Kantelgevaar!

Tijdens het verplaatsen en opstellen kan de transportwagen kantelen, beschadigd raken en kunnen personen letsel oplopen.

- Het apparaat op een vlakke, stabiele ondergrond opstellen of verplaatsen!
- Montageonderdelen met gepaste middelen beveiligen!
- Beschadigde transportwielen en desbetreffende beveiligingselementen vervangen!

INSTRUCTIE

 De aanwijzingen worden als voorbeeld met verschillende systemen weergegeven.



Afbeelding 2-1

3 Gebruik overeenkomstig de bestemming

WAARSCHUWING



Gevaren door onbedoeld gebruik!

Bij onbedoeld gebruik van het apparaat kunnen er gevaren voor personen, dieren en materiële zaken ontstaan. Voor alle hieruit voortvloeiende schade aanvaarden wij geen aansprakelijkheid!

- Het apparaat mag uitsluitend volgens de bestemming en door opgeleid en vakkundig personeel worden gebruikt!
- Geen onvakkundige modificaties uitvoeren of het apparaat ombouwen!

Het transportsysteem TROLLY 38-2 E is geschikt voor:

- het verplaatsen van de in het hoofdstuk "Gebruik overeenkomstig de bestemming" genoemde apparaten en apparaatcombinaties
- die volgens de voorschriften zijn bevestigd en hun desbetreffende aanbouwdelen met geschikte middelen zijn beveiligd.

Een hiervan afwijkende vorm van gebruik van de transportsystemen geldt als "niet overeenkomstig de bestemming" en voor alle hierdoor ontstane schade wordt geen aansprakelijkheid aanvaard.

3.1 Transportadapters ter bevestiging van het apparaat

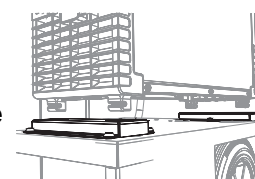
VOORZICHTIG



Gevaar voor ongevallen door een onvakkundig voorbereide transportwagen!

Naar gelang de apparaatserie dient men de transportwagen voor de bevestiging van de apparaten aan te passen. Bij een niet aangepaste transportwagen kan het getransporteerde apparaat kantelen en personen verwonden!

- Bij apparaten met rechthoekige apparaatpootjes dient men de transportwagen met transportadapter te gebruiken!
- Bij apparaten met ronde apparaatpootjes dient men de



Uitsluitend voor transport van de volgende apparaten en apparaatcombinaties.

3.1.1 Apparaten met transportadapter

	cool 40 U31
Picotig 190 AC/DC	<input checked="" type="checkbox"/>
Picotig 230 DC	<input checked="" type="checkbox"/>
Picotig 230 AC/DC	<input checked="" type="checkbox"/>
TRITON 190 AC/DC	<input checked="" type="checkbox"/>
TRITON 230 DC	<input checked="" type="checkbox"/>
TRITON 230 AC/DC	<input checked="" type="checkbox"/>
Tetrix 230	<input checked="" type="checkbox"/>
Tetrix 230 AC/DC	<input checked="" type="checkbox"/>
Tetrix 270 AC/DC	<input checked="" type="checkbox"/>
TETRIX 270	<input checked="" type="checkbox"/>

mogelijk

niet mogelijk

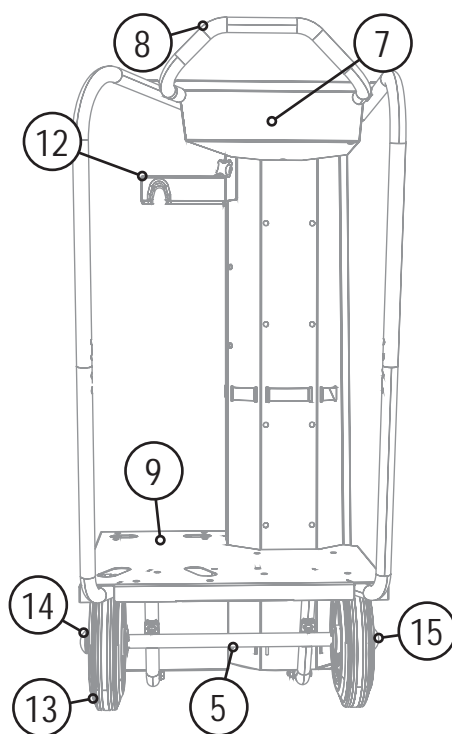
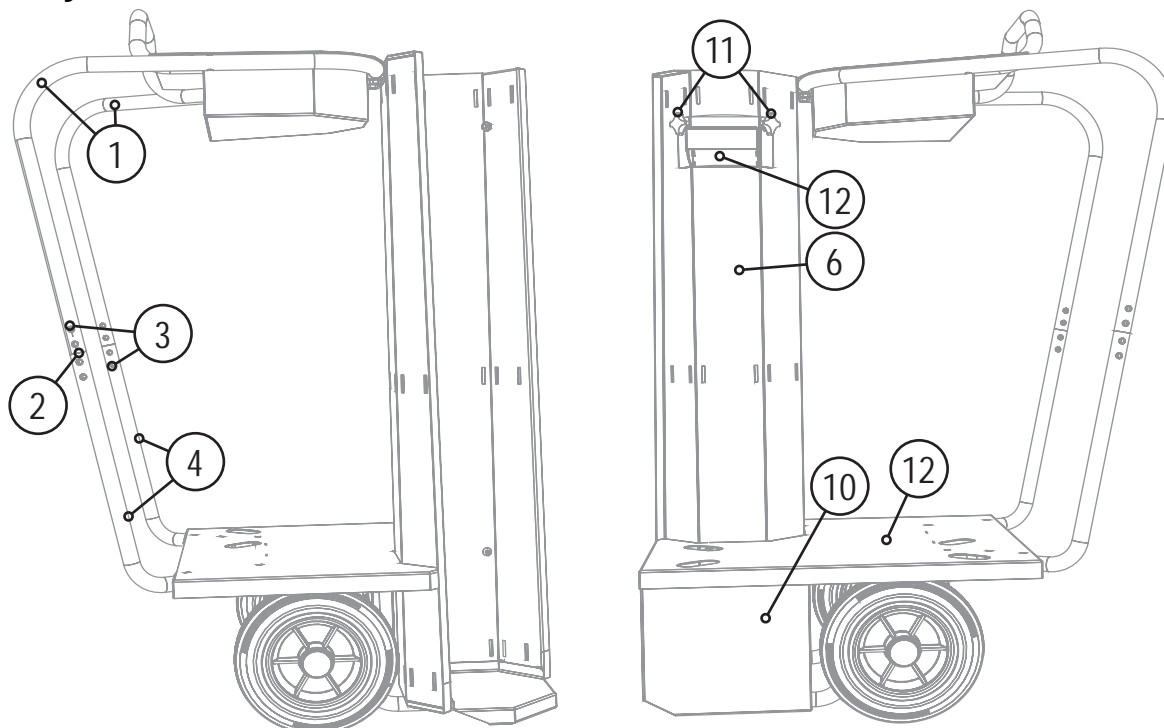
3.1.2 Apparaten zonder transportadapter

	cool 25 U31	cool 30 U20	cool 35 U30 / cool 35 U31
PICOTIG 180 AC/DC	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
PICOTIG 220 DC	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
PICOTIG 220 AC/DC	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
TRITON 180 AC/DC	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
TRITON 220 DC	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
TRITON 220 AC/DC	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
TRITON 260	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Tetrix 300 DC	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Tetrix 300 AC/DC	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

 mogelijk niet mogelijk

4 Apparaatbeschrijving - snel overzicht

4.1 Trolley 38-2 E



Afbeelding 4-1

Pos.	Symbool	Beschrijving
1		Draagbuis, boven
2		Verbindingsbouten (niet zichtbaar)
3		Schroefstift M8 x 20 mm
4		Draagbuis, onder
5		As
6		Gasfleshouder
7		Gereedschapbak
8		Greepstang
9		Apparaatdrager
10		Berging voor accessoires
11		Bevestigingsschroeven, kruishandgreep, M8 x 20 mm
12		Apparaathouder
13		Wiel 250 x 60
14		Onderlegring, M24
15		Afdekkap, wielbevestiging

5 Opbouw en functie

5.1 Montage van de systeemcomponenten

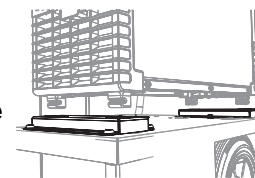
5.1.1 Transportadapter monteren

⚠ VOORZICHTIG

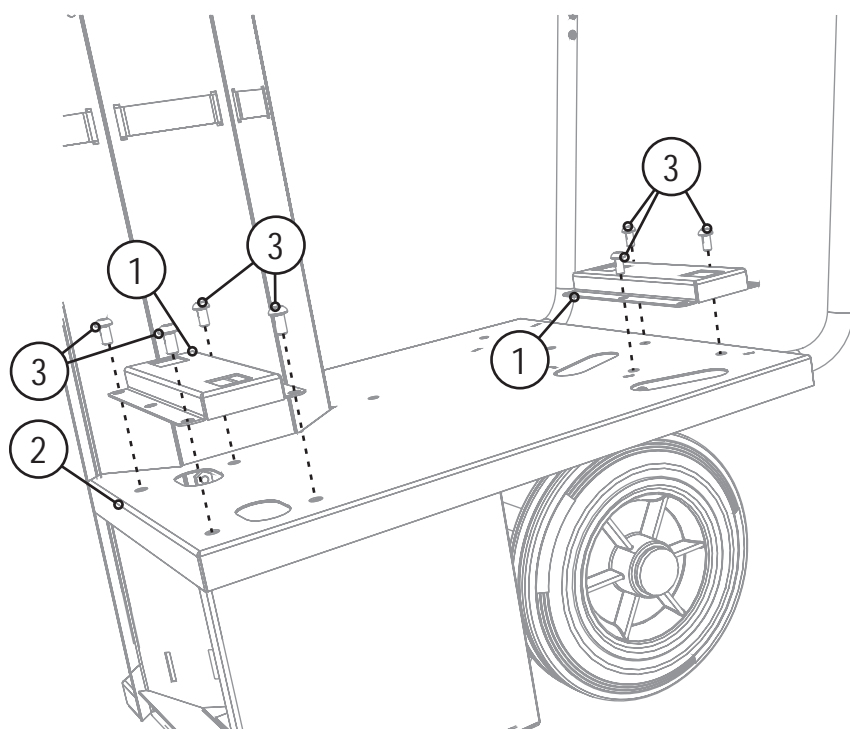


Gevaar voor ongevallen door een onakkundig voorbereide transportwagen!

Naar gelang de apparaatserie dient men de transportwagen voor de bevestiging van de apparaten aan te passen. Bij een niet aangepaste transportwagen kan het getransporteerde apparaat kantelen en personen verwonden!



- Bij apparaten met rechthoekige apparaatpootjes dient men de transportwagen met transportadapter te gebruiken!
- Bij apparaten met ronde apparaatpootjes dient men de

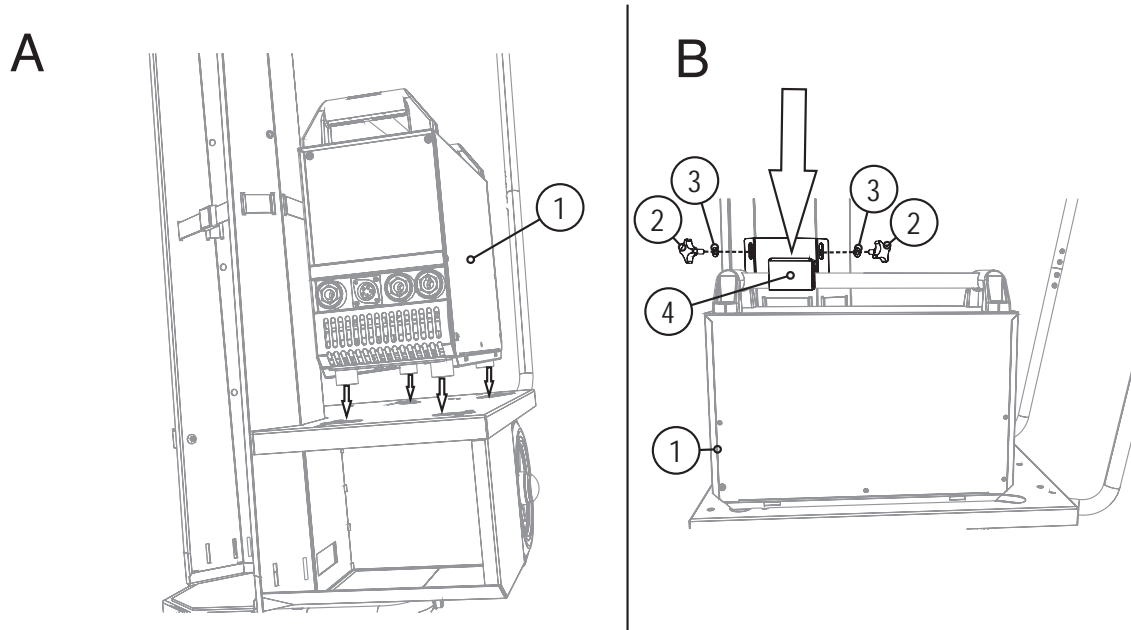


Afbeelding 5-1

Pos.	Symbol	Beschrijving
1		Transportadapter
2		Apparaatdrager
3		Inbusbout, lenskop M8x10

- Transportadapter met de meegeleverde inbusbout aan de apparaatdrager bevestigen.

5.1.2 Bevestiging lasapparaat

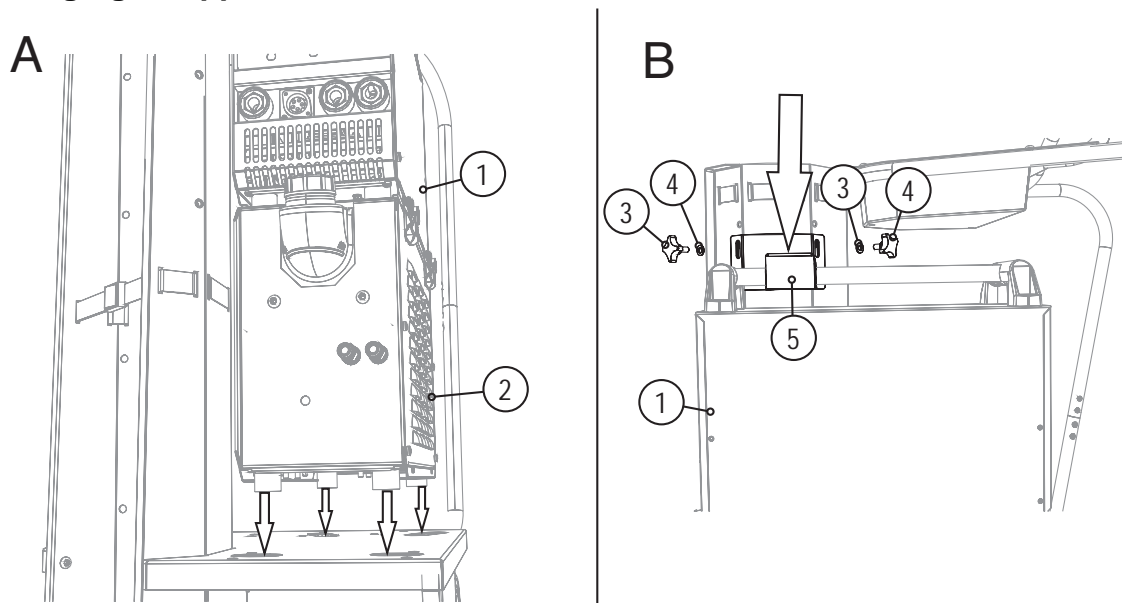


Afbeelding 5-2

Pos.	Symbool	Beschrijving
1		Stroombron Aanvullende systeemdokumentatie opvolgen!
2		Kruishandgreep M8x20
3		Onderlegging M8
4		Apparaatbevestiging

- Lasapparaat met pootjes in de daarvoor bedoelde gaten plaatsen.
- Apparaatbevestiging naar de handgreep van de stroombron laten zakken.
- Apparaatbevestiging met kruishandgrepen vastschroeven.

5.1.3 Bevestiging lasapparaat met koelmodule



Afbeelding 5-3

Pos.	Symbol	Beschrijving
1		Stroombron Aanvullende systeemdokumentatie opvolgen!
2		Koelapparaat
3		Kruishandgreep M8x20
4		Onderlegging M8
5		Apparaatbevestiging

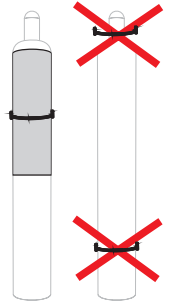
- Koelmodule met pootjes in de daarvoor bedoelde gaten plaatsen.
- Lasapparaat op de koelmodule met snel- of draaisluitingen monteren. (Zie handleiding koelmodule/stroombron)
- Apparaatbevestiging naar de handgreep van de stroombron laten zakken.
- Apparaatbevestiging met kruishandgrepen vastschroeven.

5.2 Gasflessen bevestigen en vastzetten

⚠ GEVAAR

Gevaar voor verwonding door omvallende flessen met beschermgas!
Flessen met beschermgas kunnen bij onjuiste bevestiging omvallen en personen zwaar verwonden!

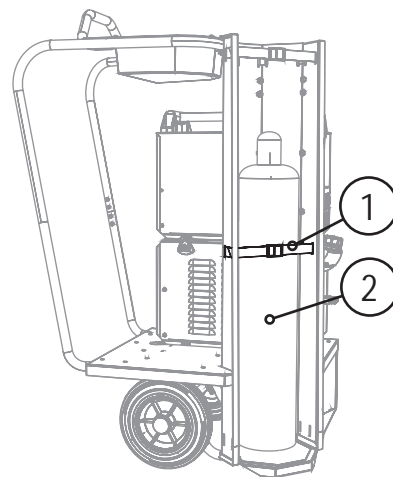
- Borg de fles met beschermgas met de daarvoor op het apparaat aanwezige veiligheidselementen (ketting/gordel).
- De veiligheidselementen moet strak om de flessen zitten!
- De bevestiging moet aan de bovenste helft van de gasfles worden uitgevoerd!
- De bevestiging van de fles met beschermgas mag niet ter hoogte van het ventiel worden uitgevoerd!

**⚠ WAARSCHUWING**

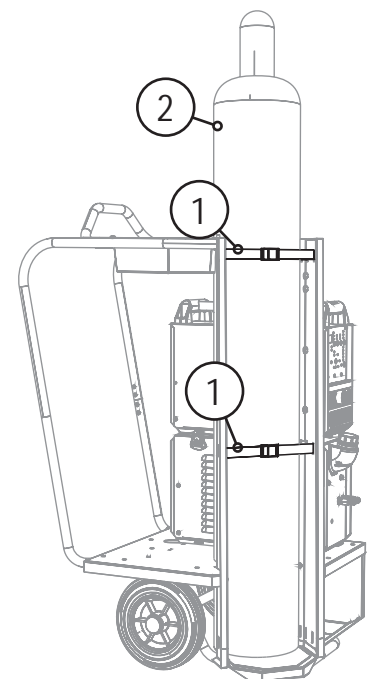
Verkeerde omgang met gasflessen met inert gas!
Verkeerde omgang met gasflessen met inert gas kan ernstig letsel en de dood tot gevolg hebben.

- Volg de instructies van de gasfabrikant en de gasverordening op!
- Plaats de fles met inert gas in de daarvoor bedoelde houders en bevestig hem met de veiligheidselementen!
- Vermijd opwarmen van de inert-gasfles!

A



B



Afbeelding 5-4

Pos.	Symbol	Beschrijving
1		Spanriemen
2		Gasfles
3		Gasfleshouder Draagplaat voor gasfles

Er kunnen zowel kleine als grote gasflessen met het transportsysteem worden getransporteerd.

- Spanklem van de spanriem openen.
- Gasfles in de gasfleshouder plaatsen.

- Gasfles met spanriemen vergrendelen.
- Spanriemen met spanklemmen sluiten.
- Controleer of de spanriemen goed om de gasfles vastzitten!

5.3 Verplaatsen met het transportsysteem

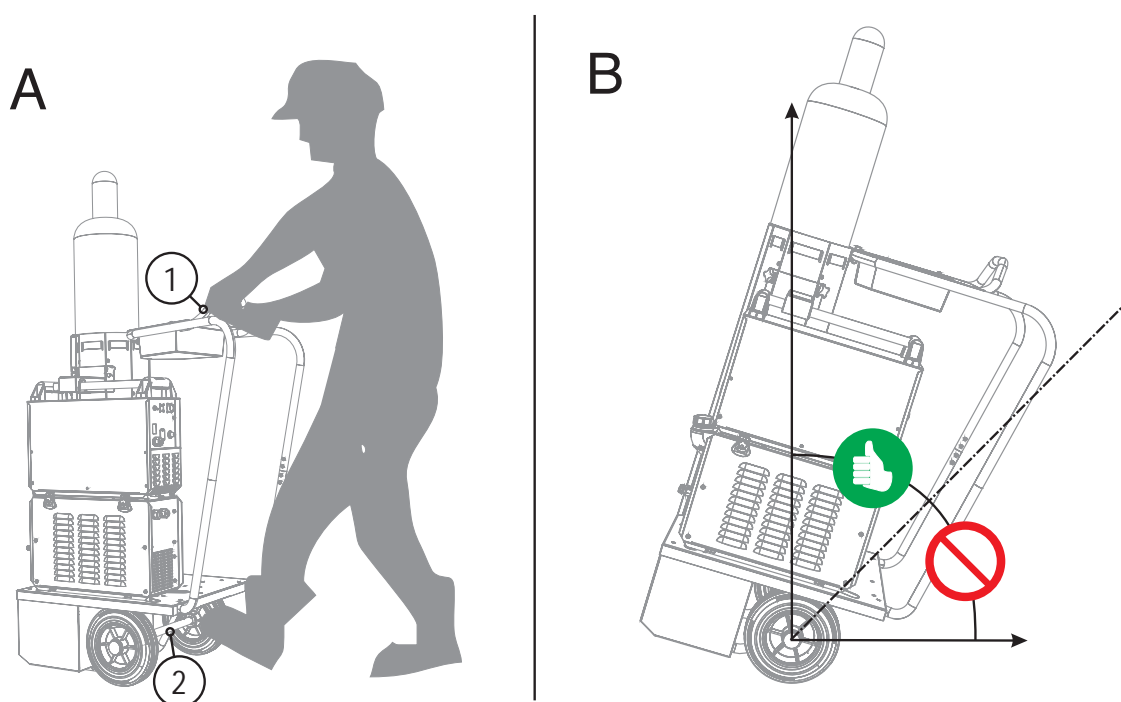
⚠ WAARSCHUWING



Ondeskundig bevestigde apparaten!

Niet volgens de voorschriften op transportsystemen bevestigde apparaten, combinaties van apparaten en accessoires kunnen tijdens het vervoer omvallen en zo letsel toebrengen aan personen!

- Gebruik uitsluitend de meegeleverde originele onderdelen om de apparaten te bevestigen!
- Systemen uitsluitend voor het transport van apparaten gebruiken die in hoofdstuk "Gebruik overeenkomstig de bestemming" worden aangegeven!
- Controleer de bevestigingspunten voor elk transport en op gezette tijdstippen!



Afbeelding 5-5

Pos.	Symbool	Beschrijving
1		Transporthandgreep
2		Trapbeugel

- Transportwagen aan de transporthandgreep vasthouden.
- Transportwagen aan de trapbeugel met de voet vastzetten.
- In een hoek van 40° houden om de transportwagen te verplaatsen.

6 Onderhoud, verzorging en afvalverwerking

6.1 Algemeen

Dit apparaat is onder de vermelde omgevingsvoorwaarden en de normale werkomstandigheden grotendeels onderhoudsvrij en heeft slechts minimaal te worden onderhouden.

Er dienen enkele punten te worden aangehouden om een goede werking van het lasapparaat te waarborgen. Daartoe behoort afhankelijk van de vervuilingsgraad van de omgeving en de gebruiksduur van de transportwagen, het regelmatig schoonmaken en controleren zoals hieronder beschreven.

6.2 Onderhoudswerkzaamheden, intervallen

6.2.1 Dagelijkse onderhoudswerkzaamheden

- Bevestigingselementen gasfles
- Overig, de algemene toestand
- Bewegende delen schoon houden.
- Transportwielen en desbetreffende bevestigingselementen
- Transportelementen (gordel, kraanogen, handgreep)

6.2.2 Maandelijkse onderhoudswerkzaamheden

- Schroefverbindingen aantrekken.
- Lager op beschadigingen controleren.
- Op regelmatige intervallen onderhouden en op fouten onderzoeken.

6.3 Reparatiewerkzaamheden



GEVAAR



Voer geen verkeerde reparaties en modificaties uit!

**Om verwondingen en materiële schade te vermijden, mag het apparaat enkel door vakkundige, bevoegde personen gerepareerd resp. gemodificeerd worden!
Bij onbevoegde ingrepen vervalt de garantie!**

- In geval van reparatie, bevoegde personen (opgeleid servicepersoneel) hiermee belasten!

Reparatie- en onderhoudswerkzaamheden mogen uitsluitend door geschoold en bevoegd technisch personeel worden uitgevoerd, anders vervalt de garantie. Neem voor alle service-kwesties in principe contact op met uw dealer, de leverancier van het apparaat. Retourleveringen van garantiegevallen kunnen alleen via de dealer gebeuren. Gebruik bij het vervangen van onderdelen alleen originele reserveonderdelen. Bij de bestelling van reserveonderdelen moeten het type apparaat, het serienummer en artikelnummer van het apparaat, de typebenaming en het artikelnummer van het onderdeel worden aangegeven.

6.4 Afvalverwerking van het apparaat

INSTRUCTIE



Adequate afvalverwijdering!

Het apparaat bevat waardevolle grondstoffen voor recycling en elektronische onderdelen die milieuvriendelijk moeten worden verwerkt.

- Niet bij het huisvuil zetten!
- De overheidsvoorschriften voor afvalverwerking opvolgen!



6.4.1 Fabrikantverklaring aan de eindgebruiker

- Gebruikte elektrische en elektronische apparaten mogen in overeenstemming met de Europese voorschriften (richtlijn 2002/96/EG van het Europese Parlement en de Europese Raad van 27-01-2003) niet als ongesorteerd afval worden verwerkt. Zij dienen voor gescheiden afvalverwerking te worden ingeleverd. Het symbool van de afvalbak met wieltjes verwijst naar de noodzaak van gescheiden afvalverwerking.
Dit apparaat is voor verwerking als afval resp. voor recycling bij de daarvoor bestemde inleverpunten voor gescheiden afvalverwerking in te leveren.
- In Duitsland dient men in overeenstemming met de wetgeving (Wet op het in verkeer brengen, terugnemen en milieuvriendelijke afvalverwerking van elektrische en elektronische apparaten (ElektroG) van 16-03-2005) oude apparaten voor gesorteerde afvalverwerking in te leveren. De publiekrechtelijke afvalverwerkers (gemeenten) hebben hiervoor verzamelpunten opgericht waar oude apparaten van particuliere huishoudens gratis kunnen worden ingeleverd.
- Informatie over de terugneming of inzameling van oude apparaten vindt u bij het verantwoordelijke plaatselijke stads- of gemeentebestuur.
- EWM neemt deel aan een goedgekeurd verwijderings- en recyclingsysteem en is geregistreerd in het register voor oude elektrische apparaten met het nummer WEEE DE 57686922.
- Daarnaast kunnen oude apparaten in heel Europa bij EWM-verkooppartners worden ingeleverd.

6.5 Inachtneming van de RoHS-vereisten

Wij, EWM HIGHTEC Welding GmbH Mündersbach, verklaren hierbij dat alle door ons geleverde producten, die onderhevig zijn aan de RoHS-richtlijn, aan de vereisten van de RoHS (richtlijn 2002/95/EG) voldoen.

7 Technische gegevens

7.1 Trolley 38-2 E

Afmetingen (lxbxh) in mm	818 x 533 x 1233
Gewicht excl. accessoires	ca. 35 kg
Gebouwd conform de norm	IEC 60974-1

8 Bijlage A

8.1 Overzicht van EWM-vestigingen

EWM HIGHTEC WELDING GmbH

Dr. Günter-Henle-Straße 8
56271 Mündersbach
Germany
Tel: +49 2680 181-0 · Fax: -244
www.ewm-group.com · info@ewm-group.com

EWM Schweißtechnik-Handels-GmbH

In der Florinskaul 14-16
56218 Mülheim-Kärlich · Germany
Tel: +49 261 988898-0 · Fax: -20
www.ewm-group.com/handel · nl-muelheim@ewm-group.com

EWM HIGHTEC WELDING GmbH

Branch Seesen
Lindenstraße 1a
38723 Seesen-Rhüden · Germany
Tel: +49 5384 90798-0 · Fax: -20
www.ewm-group.com/handel · nl-seesen@ewm-group.com

EWM HIGHTEC WELDING Sales s.r.o.

Prodejní a poradenské centrum
Tyršova 2106
256 01 Benešov u Prahy · Czech Republic
Tel: +420 317 729-517 · Fax: -712
www.ewm-group.com/cz · sales.cz@ewm-group.com

EWM HIGHTEC WELDING GmbH

Fichtenweg 1
4810 Gmunden · Austria
Tel: +43 7612 778 02-0 · Fax: -20
www.ewm-group.com/at · info.at@ewm-group.com

EWM HIGHTEC WELDING FZCO

Regional Office Middle East
JAFZA View 18 F 14 05 · P.O. Box 262851
Jebel Ali Free Zone · Dubai · United Arab Emirates
Tel: +971 4 8810-592 · Fax: -593
www.ewm-group.com/me · info.me@ewm-group.com

EWM Schweißtechnik-Handels-GmbH

Sachsstraße 28
50259 Pulheim · Germany
Tel: +49 2234 697-047 · Fax: -048
www.ewm-group.com/handel · nl-koeln@ewm-group.com

EWM Schweißtechnik Handels GmbH

Heinkelstraße 8
89231 Neu-Ulm · Germany
Tel: +49 731 7047939-0 · Fax: -15
www.ewm-group.com/handel · nl-ulm@ewm-group.com

EWM HIGHTEC WELDING s.r.o.

Tr. 9. května 718 / 31
407 53 Jiříkov · Czech Republic
Tel: +420 412 358-551 · Fax: -504
www.ewm-group.com/cz · info.cz@ewm-group.com

EWM HIGHTEC WELDING UK Ltd.

Unit 2B Coopies Way
Coopies Lane Industrial Estate
Morpeth · Northumberland · NE61 6JN · Great Britain
Tel: +44 1670 505875 · Fax: -514305
www.ewm-group.com/uk · info.uk@ewm-group.com

EWM HIGHTEC WELDING (Kunshan) Ltd.

10 Yuanshan Road, Kunshan
New & High-tech Industry Development Zone
Kunshan · Jiangsu · 215300 · People's Republic of China
Tel: +86 512 57867-188 · Fax: -182
www.ewm-group.com/cn · info.cn@ewm-group.com